



CLAAS JAGUAR e le sue testate:  
novità 2025.





## Indice

Tamburo di trinciatura V-FLEX	4
Tamburo di trinciatura V-MAX	5
Qualità di trinciatura	6
Flessibilità e comfort	7
Affidabilità e robustezza	8
Flusso di prodotto ed efficienza	9
Corn cracker	10
Analisi in tempo reale sul campo	11
Nuovo assale posteriore   AUTO FILL	12
PICK UP	13
CLAAS connect	14
CEMIS 1200	15



Ancora più flessibile, più efficiente, più confortevole.

Con la versione 2025 della trincia JAGUAR serie 900, CLAAS propone numerose e innovative funzioni. A bordo, infatti, sono ora disponibili il nuovo tamburo di trinciatura V-FLEX, un nuovo assale posteriore e l'analisi digitale del trattamento della granella. Con una potenza fino a 925 CV, la JAGUAR è oggi ancora più potente, flessibile, efficiente, duratura e di facile manutenzione.

Il taglio particolarmente affilato garantisce una qualità di trinciatura uniforme, mentre varie configurazioni di coltelli la rendono idonea a tutte le comuni lunghezze di taglio. Il flusso del prodotto è adesso ancora più regolare e omogeneo: CLAAS JAGUAR è sinonimo di qualità dell'insilato senza compromessi e prestazioni di raccolta affidabili. Anche grazie al feedback dei clienti, gli ingegneri della CLAAS migliorano costantemente i prodotti. Affidatevi agli oltre 50 anni di evoluzione della JAGUAR.



Qualità di trinciatura ottimale per un insilato perfetto.



Tamburo facilmente accessibile per una manutenzione semplice e rapida.



## Nuovo tamburo di trinciatura V-FLEX: il cuore pulsante della JAGUAR 900.

Il nuovo tamburo di trinciatura V-FLEX per la CLAAS JAGUAR 900 offre una straordinaria qualità di taglio e del trinciato, oltre a versatilità, comfort e affidabilità. Con il tamburo V-FLEX, disponibile a richiesta in alternativa al collaudato V-MAX, CLAAS ha compiuto un ulteriore passo avanti verso le esigenze dei clienti. Questo sviluppo è frutto di anni di lavoro, esperienze globali e test che gli ingegneri della CLAAS, basandosi sul feedback proveniente dai nostri clienti in tutto il mondo, hanno fatto confluire nel progetto.

Il nuovo tamburo V-FLEX garantisce una qualità di trinciatura particolarmente precisa e omogenea. L'angolo dei coltelli di 10° assicura un taglio fluido e in trazione, e maggiore efficienza. Il nuovo tamburo offre inoltre elevata stabilità operativa in qualsiasi condizione, sia nella raccolta del mais che nella raccolta dell'erba.



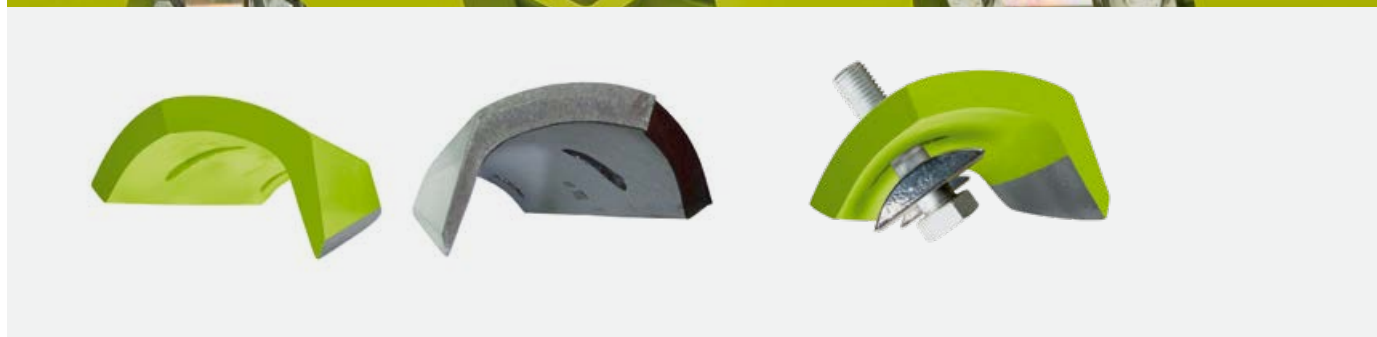
Il nuovo tamburo per una trinciatura efficiente.



Coltelli V-FLEX universali e per mais con segmento di lancio integrato.

Fissaggio dall'alto tramite tre bulloni.

Raddoppio della lunghezza di taglio con i semicoltelli per uno scarico simmetrico del prodotto.



Coltelli V-MAX universali e per mais.

Fissaggio dal basso tramite due bulloni.

## Tamburo di trinciatura V-MAX di qualità comprovata.

Il tamburo di trinciatura V-MAX offre una gamma di possibili configurazioni con 42, 36, 28, 24 o 20 coltelli, perfettamente adatte a ogni esigenza. I coltelli sono caratterizzati da una speciale forma a pala che consente un flusso regolare del prodotto. Per una maggiore stabilità, le forze di taglio vengono assorbite direttamente dalle stelle del tamburo.

La posizione fissa dei coltelli rende superflua la regolazione della controlama. Una volta imbullonati, i coltelli V-MAX si utilizzano fino al loro limite di usura senza ulteriori regolazioni. Per le lunghezze di taglio più ampie nel mais, come con SHREDLAGE®, il riposizionamento dei portacoltelli consente lo scarico simmetrico con metà coltelli.



Nel tamburo V-MAX, coltelli a forma di pala assicurano un flusso di prodotto ottimale.



## Qualità di trinciatura.

Il nuovo tamburo di trinciatura V-FLEX garantisce una qualità del prodotto trinciato molto accurata. L'angolo dei coltelli di 10° assicura un taglio fluido e in trazione.

## Lavoro preciso e omogeneo.

Il tamburo garantisce inoltre un'elevata stabilità operativa in qualsiasi condizione, sia nella raccolta del mais che nella raccolta dell'erba.



I nostri requisiti qualitativi per il trinciato sono molto elevati: se il taglio è molto corto, da 4 a 5 mm, per gli impianti di biogas il trattamento della granella è ottimale. Quando si trincia l'erba, si nota chiaramente che il volano più alto può anche assorbire i cumuli più spessi. I miei clienti sono molto entusiasti della qualità di trinciatura. Gli ingegneri della CLAAS hanno svolto egregiamente il loro lavoro.”



Contoterzista Thomas Vetter (Germania).



Angolo dei coltelli di 10°

Tamburo di trinciatura V-FLEX.

## Flessibilità e comfort.

Il corpo di base del tamburo del V-FLEX può essere equipaggiato con diverse configurazioni da 36, 28, 24 o 20 coltelli. I tre bulloni di ogni coltello si avvitano comodamente dall'alto. Una novità è la possibilità di utilizzare i semicoltelli. Nella raccolta del mais, lo scarico calibrato e simmetrico del prodotto nelle colture con ampie lunghezze di taglio, come per SHREDLAGE®, consente l'impiego ottimale del corn cracker.

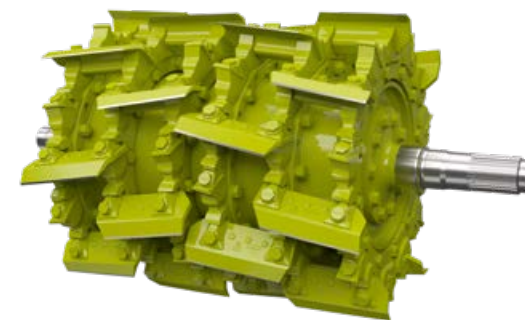
## Versatilità nel lavoro in campo.

La nuova struttura incrementa notevolmente il comfort per l'operatore e riduce il livello fonometrico fino a 3-4 dBA. L'affilatura dei coltelli e la regolazione della controlama possono essere avviate attivando il sistema CEBIS.

La combinazione tra affilatura e precisa regolazione della controlama richiede solo un minuto con cinque cicli di affilatura impostati. La regolazione della controlama è monitorata da sensori che misurano lo stato corrente del raggio del tamburo. Agevole è anche il montaggio dei coltelli. I tre bulloni di ciascun coltello si avvitano comodamente dall'alto. La posizione dei coltelli è predeterminata, non è perciò necessario l'allineamento alla controlama.



Per soddisfare le esigenze dei clienti, la prima cosa di cui abbiamo bisogno è la flessibilità. Apprezziamo molto il tamburo V-FLEX nella configurazione con metà coltelli. L'usura ridotta è straordinaria. Siamo in grado di lavorare sull'erba con un set di coltelli per una durata nettamente superiore. In futuro ci affideremo ancora ai prodotti CLAAS”.



Raddoppio della lunghezza di taglio con semicoltelli per lo scarico simmetrico del prodotto.



Raddoppio della lunghezza di taglio mediante l'impiego con metà coltelli.



Estensione della lunghezza di taglio per V-36 tramite un terzo dei coltelli con scarico simmetrico.



L'affilatura e la regolazione della controlama richiedono poco tempo.



Contoterzista Max Wagner (Germania).



## Affidabilità e robustezza.

Il tamburo di trinciatura V-FLEX è estremamente robusto. Per assicurare una durata d'impiego più lunga, i coltelli V-FLEX sono dotati di un rivestimento antiusura di 23 mm di spessore, vale a dire del 20% superiore rispetto ai coltelli V-MAX. La robusta struttura garantisce inoltre un'elevata resistenza al contatto con corpi estranei come pietre e sassi.



Nei nostri settori d'impiego abbiamo bisogno di affidabilità e flessibilità per sei settimane in primavera e durante la raccolta del mais, da luglio a fine ottobre. Il rivestimento antiusura esteso è ottimo; aumenta notevolmente la durata dei coltelli. Il tamburo di trinciatura V-FLEX fa per noi un ottimo lavoro.,,



Una volta imbullonati, i coltelli possono essere utilizzati fino al loro limite di usura. La robustezza e la durata dei coltelli sono particolarmente evidenti. Qui da noi ci sono molte pietre e il V-FLEX fa la grande differenza, con la sua elevata resistenza ai corpi estranei.,,



## Flusso di prodotto ed efficienza.

Con le sue innovazioni, la JAGUAR assicura maggiore efficienza e un flusso di prodotto più fluido per una raccolta ottimale. Grazie alla massa più ampia, il tamburo di trinciatura V-FLEX è più potente, caratteristica particolarmente evidente in presenza di andane irregolari, poiché il volano più alto garantisce una produttività uniforme.



Le prestazioni di raccolta nell'erba sono al top: con la struttura della nostra superficie lavoriamo circa 80 ettari al giorno. Siamo molto soddisfatti della qualità di taglio costantemente elevata e di poter contare su una macchina così affidabile, che ogni giorno fa al meglio il proprio dovere.,,



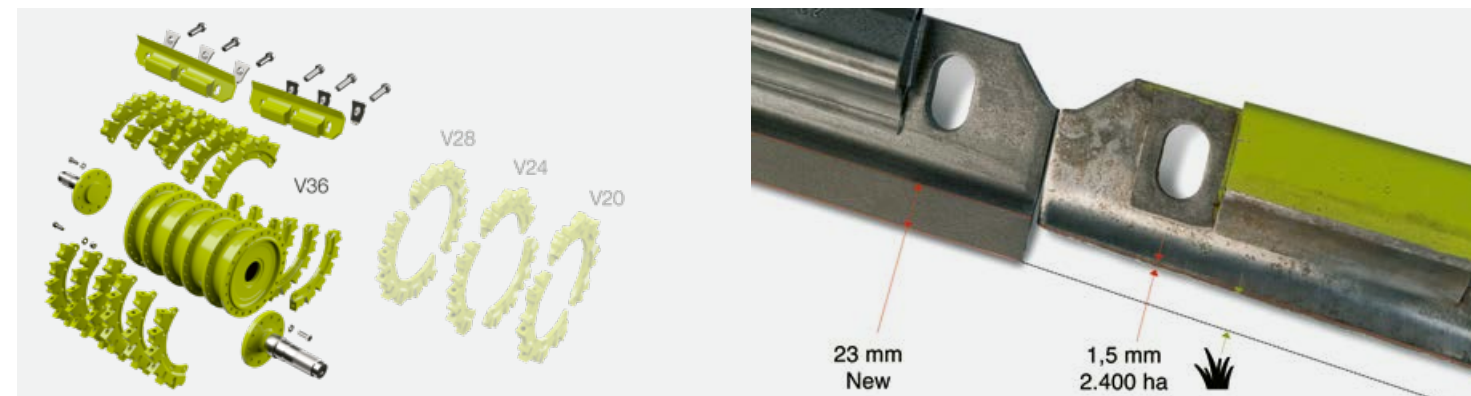
La qualità del trinciato è eccellente. Il tamburo di trinciatura V-FLEX è molto silenzioso e il flusso di prodotto omogeneo, il che ci permette anche di risparmiare carburante.,,



Contoterzista Justin Danell (USA).



Contoterzista David Desimpel (Francia).



Il corpo di base del tamburo può essere equipaggiato con 36, 28, 24 o 20 coltelli.

I coltelli V-FLEX sono dotati di un rivestimento protettivo spesso 23 mm.



Responsabile produzione piante Chris Eichhorn (Germania).



Contoterzista Marlyn Chark (USA).



## Corn cracker: novità per il trattamento della granella.

Le migliorie apportate ai particolari del corn cracker mirano a soddisfare ulteriormente le esigenze dei processi di raccolta e a rendere ancora più efficiente e confortevole il lavoro. Anche in questo caso, il feedback dei clienti è stato estremamente utile e importante.

### Differenziale di velocità più elevato per un trattamento più intensivo della granella.

Uno dei miglioramenti riguarda il differenziale di velocità del MULTI CROP CRACKER (MCC), aumentato dal 30% al 40%. Ciò vale sia per la versione MCC CLASSIC che per la versione MCC MAX, a garanzia di un trattamento ancora più intenso della granella; la modifica è particolarmente vantaggiosa per le aziende con impianti di biogas o per la produzione di insilato per bestiame da latte e da ingrasso.

### Nuovi rulli a dentatura fine per requisiti speciali.

Per la versione MCC CLASSIC sono disponibili rulli con dentatura molto fine, tramite CLAAS Service & Parts, particolarmente adatti per il trattamento di chicchi molto piccoli come quelli del sorgo.

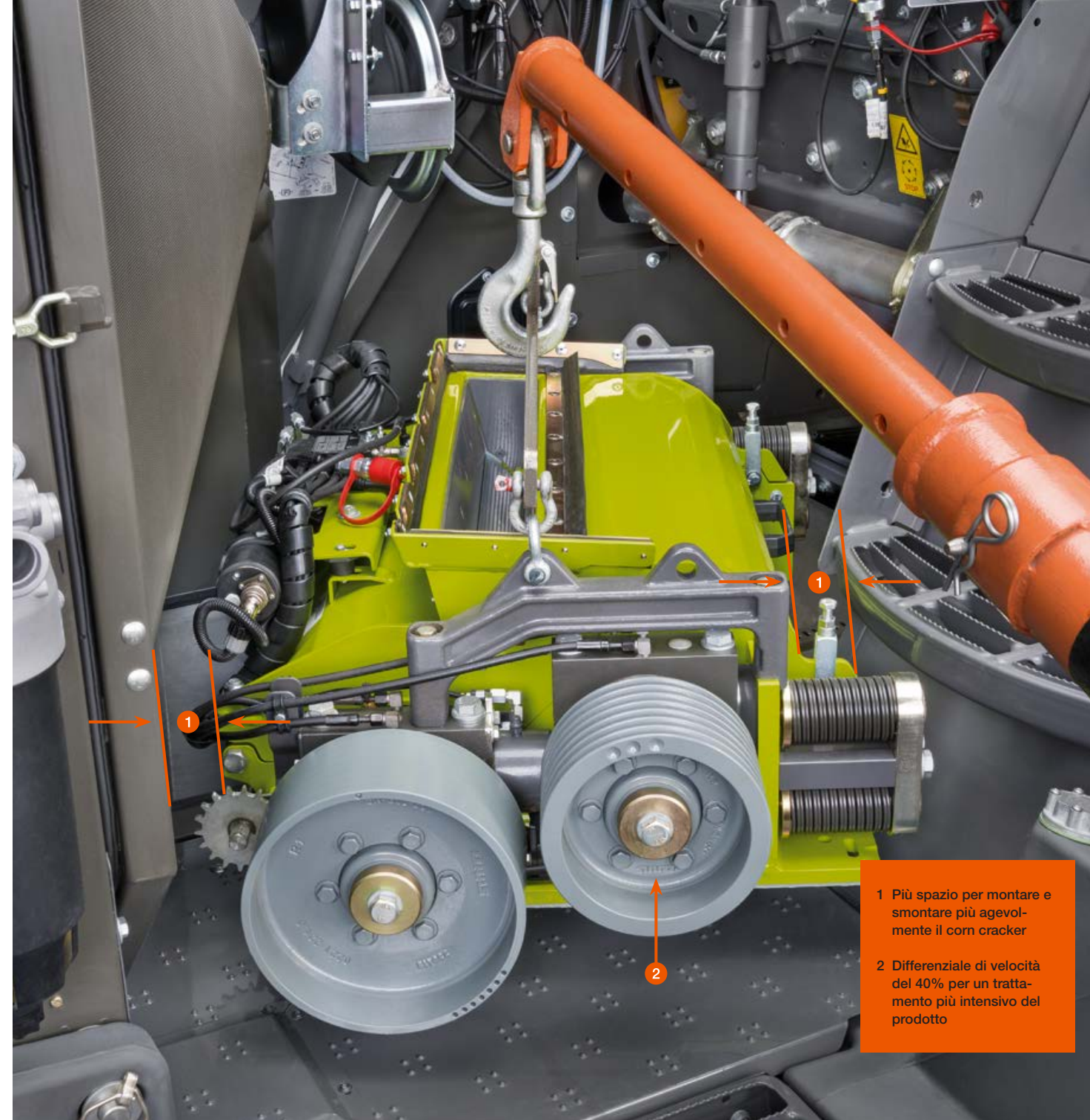


Accesso più facile: gli interventi di manutenzione si effettuano ora in modo più semplice e veloce.

La novità consente un trattamento ottimale dei cereali anche per i prodotti a grana fine e contribuisce ad aumentare l'efficienza e la qualità della raccolta.

### Manutenzione più semplice e migliore accessibilità.

Un ulteriore miglioramento è la maggiore accessibilità per la manutenzione. Il vano manutenzione è ora più spazioso e permette di sollevare e rimuovere più agevolmente il corn cracker, facilitando la manutenzione.



- 1 Più spazio per montare e smontare più agevolmente il corn cracker
- 2 Differenziale di velocità del 40% per un trattamento più intensivo del prodotto

## Analisi in tempo reale sul campo.

Un altro vantaggio è la possibilità di analizzare il grado di trattamento della granella (valore CSPS) con CLAAS connect direttamente sul campo, prelevando un campione da un litro e suddividendolo in campioni più piccoli da sistemare su un vassoio azzurro di dimensioni A4.

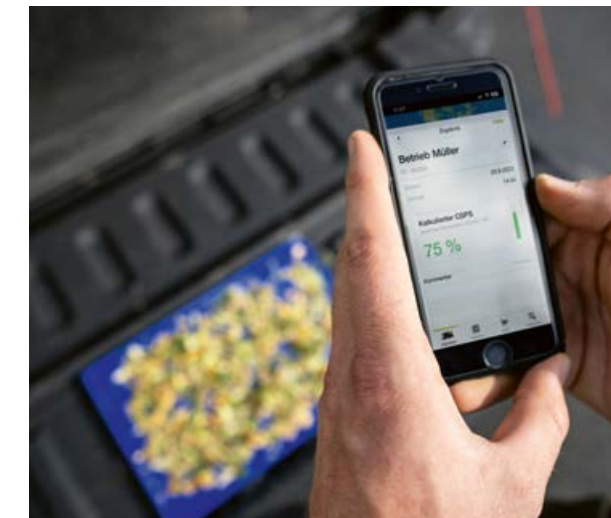
### Con la massima semplicità, tramite smartphone.

I campioni vengono fotografati con la fotocamera dello smartphone e le immagini trasmesse a un server centrale.

Durante la raccolta, il valore CSPS viene riportato entro breve tempo sullo smartphone dell'utente, permettendo così di effettuare eventuali regolazioni correttive anche mentre il processo è ancora in corso.



Il campione del mais viene distribuito liberamente sulla tavoletta azzurra per l'analisi.



Il grado di trattamento della granella analizzata viene visualizzato in tempi brevissimi



Nuovo assale posteriore: per le condizioni operative più estreme.



Robusta trazione integrale premendo un pulsante.

CLAAS ha dotato la JAGUAR 900 di un nuovo assale posteriore, oggi ancor più robusto.

Ampliamento flessibile della carreggiata, trazione integrale più confortevole.

Una particolare caratteristica del nuovo assale posteriore è la possibilità di allargare la carreggiata per l'assale posteriore e l'assale di trazione sterzante tramite distanziatori. Ciò è vantaggioso soprattutto su terreni con distanze interfilari differenti, per esempio sugli argini di canali per l'irrigazione. Un comfort supplementare è garantito dalla trazione integrale, attivabile e disattivabile in funzione del carico. All'occorrenza, il sistema POWER TRAC fornisce una forza di trazione completa attivabile in qualsiasi momento premendo un pulsante durante l'impiego. Nell'assale sterzante sono incorporati dei potenziometri sensibili, che aumentano la durata e migliorano la sicurezza operativa.

AUTO FILL: l'innovazione al servizio del comfort.



Riempimento mirato col semplice tocco di un dito.

Grazie alle funzioni avanzate di AUTO FILL, il vostro lavoro sarà non solo più efficiente, ma anche nettamente più confortevole.

Cambio più semplice del veicolo di trasporto durante la marcia.

Un notevole vantaggio operativo è il cambio del veicolo di trasporto durante il riempimento AUTO FILL. Con un doppio clic sul pulsante di innesto AUTO FILL, il deflettore di scarico si apre con un angolo preimpostato in modo tale che il flusso del prodotto colpisca con precisione il veicolo vuoto che avanza affiancato; AUTO FILL rimane in modalità stand-by per poi riattivarsi non appena la telecamera non rileva più il veicolo pieno.

Durante lo scarico laterale su veicoli da trasporto, il punto d'impatto del flusso di prodotto viene visualizzato virtualmente nel monitor di AUTO FILL. In questo modo l'operatore ha sempre un controllo ottimale sul processo di riempimento.



PICK UP: rete di copertutra più ampia e nuova coclea convogliatrice.

Una nuova rete di copertura impedisce le perdite e, grazie alla sua ampiezza, mantiene la polvere all'esterno del campo visivo; questo, oltre a garantire un ambiente di lavoro più pulito, incrementa la stabilità operativa. Meno sporcizia sul filtro del radiatore della JAGUAR significa anche meno impegno per la pulizia e certezza dei tempi di esercizio.

Un flusso di prodotto costante aumenta l'efficienza della raccolta.

Una novità è rappresentata dalla robusta coclea convogliatrice di nuova concezione, con spire piatte e quattro pale trasportatrici. La coclea convogliatrice CLAAS PICK UP è stata riprogettata per essere particolarmente stabile ed è protetta da anelli antiusura segmentati. Le quattro pale di trasporto assicurano il trasferimento uniforme e affidabile del prodotto alla JAGUAR. Un ulteriore vantaggio è la facilità di sostituzione delle barre sulle pale di trasporto.



Coclea convogliatrice con quattro pale di trasporto.



## CLAAS connect: il futuro del lavoro in campo.

Con CLAAS connect, la vostra trincia JAGUAR diventa parte integrante di un ecosistema agricolo efficiente e interconnesso. CLAAS connect assicura lo sfruttamento dell'intero potenziale della macchina e vi offre una soluzione completa per ottimizzare e documentare il lavoro in campo.

### Perfetto collegamento in rete con l'intero mondo CLAAS.

Collegando la vostra JAGUAR con il mondo CLAAS usufruirete di un flusso ininterrotto di informazioni utili. CLAAS connect garantisce un accesso costante e da ogni luogo ai principali dati e servizi relativi alla vostra macchina. L'analisi dei dati aiuta a contenere al minimo i tempi di fermo e supporta le più importanti decisioni della vostra azienda.

### Individuazione dei materiali di consumo ottimali.

Il Lubricant Advisor in CLAAS connect permette di determinare e ordinare facilmente i prodotti e le quantità più adatti per la vostra macchina. CLAAS connect conosce ogni pezzo di ricambio della JAGUAR. Tramite Parts Doc e il Parts Shop potete ordinare direttamente i pezzi di ricambio necessari e farveli consegnare tramite il vostro concessionario.

### Precisa pianificazione e implementazione del lavoro in campo.

CLAAS connect si occupa anche automaticamente della documentazione della raccolta specifica per appezzamento, crea le mappe delle rese e la mappa di applicazione per la successiva semina o concimazione.

### Esatta regolazione degli additivi per insilato.

A seconda dell'additivo per insilato e del tipo di prodotto, CLAAS connect aiuta inoltre a individuare le corrette impostazioni per l'aggiunta dell'additivo. Raggiungerete così l'obiettivo giornaliero con una precisa gestione del dosaggio e della capacità del serbatoio.

### Contatto permanente e diretto con il concessionario.

La licenza Machine connect permette al vostro concessionario e servizio assistenza di accedere direttamente ai dati specifici della macchina. Tutto ciò gli consente di gestire in modo rapido ed efficiente le esigenze di manutenzione e assistenza, aumentando la disponibilità della macchina.



Perfetto collegamento in rete con l'intero mondo CLAAS.



Lavorare con le mappe delle rese.



Individuazione dei materiali di consumo ottimali.



Esatta regolazione degli additivi per insilato.



Contatto permanente e diretto con il concessionario.



Utilizzo delle corsie di riferimento esistenti.

## CEMIS 1200.

### Gestione degli ordini online tra l'ufficio e la macchina.

Incarico, esecuzione e documentazione, tutto con la massima semplicità e sicurezza. Con il CEMIS 1200 e una licenza Machine connect attiva, potete gestire i vostri ordini con pochi clic attraverso la rete di telefonia mobile. Pianificate gli ordini, incluse le corsie di riferimento, in CLAAS connect e trasmetteteli direttamente alla macchina. Dopo l'elaborazione, l'operatore invia in modo facile e veloce i dati dell'ordine, compresi i dati delle rese, al proprio ufficio.

### Guidare con il GPS PILOT.

Grazie al segnale satellitare, il GPS PILOT guida la JAGUAR con insuperabile precisione e in sicurezza lungo tracciati paralleli o contorni variabili ai margini delle colture, oppure sulla base di linee di riferimento tracciate dal conducente. L'operatore può sfruttare l'intera larghezza di lavoro e ridurre notevolmente le sovrapposizioni. Le passate di marcia GPS disponibili in formato ISO-XML, per esempio dell'andatore nella raccolta dell'erba o della semina del mais, possono essere impiegate dalla JAGUAR con la guida tramite GPS.

Le mappe delle rese generate permettono di individuare molto rapidamente le differenze di rendimento tra le superfici e di localizzare eventuali aree problematiche. Ciò rende il lavoro in campo nettamente più veloce ed efficiente.



CLAAS ITALIA S.p.A.  
Via Torino, 9/11  
I - 13100 Vercelli  
Tel.: 0161 / 29 84 11  
claas.com

201106141024 NO ME 1124

